

Il-karatteristiċi tal-komunità nisranija ewlenija fl-Atti ta' l-Appostli

P. Martin Micallef OFM Cap

INTRODUZZJONI

Fl-istudji bibliċi, m'għadniex nitkellmu aktar mill-Evangelju ta' San Luqa wahdu, kif lanqas ma nitkellmu mill-ktieb ta' l-Atti ta' l-Appostli wahdu. Minflok, nitkellmu aktar miż-żewġ xogħlijiet f'rabta ma' xulxin: Luqa-Atti.¹ L-għan ta' dan huwa biex nifhmu aħjar it-teoloġija jow il-messaġġ ta' San Luqa, l-awtur li tradizzjonalment huwa marbut ma' dawn iż-żewġ volumi ddedikati lil "Teofilu."²

L-ewwel xogħol ta' San Luqa jagħlaq bit-tluġh ta' Ġesù fis-sema. Hekk ukoll, it-tieni volum, jiftaħ bl-istess grajja li sservi bħala "bridge" li tghaqqad dawn iż-żewġ xogħlijiet flimkien.³ L-Atti ta' l-Appostli, għalhekk, li fil-bidu tiegħu jfakkarna fl-"l-ewwel kelma" [bil-Crieg: *proton logon*] (Atti 1:1) ta' "dak kollu li Ġesù kien għamel u għallim minn mindu beda sal-jum li fih kien mehud fis-sema",⁴ jurlna li l-istorja ma spiċċatx hawn. Minflok, issa, l-awtur jgħaddi biex jurlna kif l-istorja ta' Ġesù tkomplet fl-istorja tal-Knisja li twieldet fil-Pentekoste.

Dan hu l-kontribut oriġinali ta' San Luqa għal-letteratura nisranija. Fid-dahla ta' l-ewwel kitba tiegħu huwa jistqarr li kien hemm oħrajn qablu li kitbu "bl-ordni f'rakkont wiehed il-grajja li sehħew fostna."⁵ Mlekkelja dan, huwa San Luqa biss li jidher li hass il-bżonn li minbarra l-Evangelju, jagħtina wkoll in-narrattiva ta' kif twieldet u xterdet il-Knisja wara t-tluġh ta' Ġesù fis-sema.

Dan kollu hu pprezentat lilna b'mod sistematiku fl-aħħar kelmiet li Ġesù jtenni "lill-appostli li hu kien għażel"⁶ qabel ma "kien mehud 'il fuq"⁷ - "Imma meta jiġi fuqkom l-Ispirtu s-Santu, intom tircievu l-quwwa, u tkunu xiehda tiegħi f'Ġerusalem, fil-Lhudija kollha u s-Sumarija u sa truf l-art."⁸

Is-sekwenza ġeografika ta' dan il-kliem ta' Ġesù tiffirma l-qafas li fuqu tistrieħ l-istruttura tal-ktieb ta' l-Atti ta' l-Appostli. Il-Knisja twieldet f'Ġerusalem u xterdet skond il-postijiet imsemmija f'dan il-programm li San Luqa jqiegħed fuq fomm Ġesù fil-bidu tat-tieni kitba tiegħu.

L-iskop ta' dan l-artiklu hu li nikkoncentraw fuq l-ewwel fażi f'din il-preżentazzjoni ġeografika, jiġifieri, fuq it-twelid u l-iżvilupp tal-Knisja kif jippreżentaha l-Atti ta' l-Appostli, b'mod speċjali fl-ewwel hames kapitli, f'rabta ma' dak li nsibu fl-Evangelju ta' San Luqa.

Il-harsa tagħna ser tkun waħda kkoncentrata. Dan minhabba li ser nillimitaw ruħna l-aktar fuq il-kontenut tal-gabriet fil-qosor li jagħtina San Luqa fit-tieni kitba tiegħu, liema gabriet jagħtina deskrizzjonijiet qosra, imma importanti, fuq il-ħajja ta' din il-komunità nisranija. Hemm punti oħra li jistgħu jissemmew, bħal ngħidu aħna, il-kwestjonijiet u l-introduzzjoni tad-djakni; l-ikel ma' l-insara godda li ma kinux Lhud; il-persekuzzjonijiet; il-pagani kkonvertiti għat-twemmin fi Kristu Ġesù li ngħaqdu ma' dawn l-ewlenin insara wara x-xandir ta' l-appostli; il-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu fil-ħajja ta' dawn l-insara. Fuq dan m'ahniex ser nitkellmu. Minflok ser nikkoncentraw fuq testi aktar iffokati li jkellmuna direttament fuq il-ħajja ta' l-ewlenin insara.

L-ISMIJJET TA' L-INSARA FL-ATTI

Qabel ma ngħaddu għal dawn it-testi proprji li jtkellmu mill-ħajja ta' l-ewwel insara f'Ġerusalem, tajjeb li naraw ftit kif dawn l-insara jigu msejħin minn persuni oħra. L-ismijiet li jsemmi l-Atti huma diġà indikazzjoni ta' kif persuni oħra, li ma kinux parti minn din il-komunità, kienu jqisu lil dawn l-insara.

Fil-fatt, meta nibdew naqraw il-ktieb ta' l-Atti, ninnutaw kemm ismijiet differenti jingħataw lil dawk li emmnu f'Ġesù.⁹ Wieħed mill-ismijiet l-aktar importanti li nsibu fl-Atti għall-insara huwa l-isem ta' "dixxipli."¹⁰ San Luqa jitkellem kemm mid-dixxipli fil-maskil [bil-Grieg: *mathetes*], kif ukoll fil-femminil [bil-Grieg: *mathetria*]. Fil-każ ta' l-aħħar, l-użu ta' dan l-isem insibuh biss fis-singular.¹¹ Minkejja dan, ma rridux ninsew li San Luqa jsemmi wkoll bosta personaggi femminili oħra fl-ewwel komunità nisranija. Biżżejjed jekk insemmu li fil-

bidunett tan-narrattiva, l-awtur ifakkarna kif “ilkoll qalb wahda kienu jitolbu flimkien *ma' xi nisa u ma' Marija omm Ġesù, u ma' ftu.*”¹²

Ta' min jinnota li dan it-terminu ta' *dixxipli* [bil-Grieg: *hoi mathetai*] ma jissemmiex fl-ewwel kapitli ta' l-Atti. L-ewwel użu tiegħu nsibuh f'Atti 6:1 fejn naqraw kif “f'dawk il-jiem l-għadd *tad-dixxipli* kien qiegħed jizdied.”

Titlu importanti ieħor li jingħata lil dawn id-*dixxipli*, iżda li jissemma inqas, huwa “il-qaddisin” [bil-Grieg: *hoi hagioi*].¹³ Jidher li l-origini ta' dan l-isem, li jmur lura għas-Settwaginta (LXX),¹⁴ huwa marbut ma' Kristu li minnu dawn “il-qaddisin” ġew mifdijin u mogħnija bl-Ispirtu tiegħu.

“It-Triq” [bil-Grieg: *he hodos*] huwa isem ieħor mogħti lil dawn l-insara.¹⁵ Skond San Luqa, dan l-isem ma kienx magħruf biss fil-Palestina, imma wkoll f'Efesu¹⁶ u mill-Prokuratur Ruman Felic.¹⁷ Proprjament, kif jurina tajjeb E.Haenichen fil-kummentarju tiegħu dwar l-Atti,¹⁸ dan it-titlu hu relatat mal-franġjiet “it-Triq tal-Mulej”¹⁹ u “it-Triq ta' Alla.”²⁰

Isem ieħor importanti mogħti lill-ewlenin insara fl-Atti huwa “il-knisja” [bil-Grieg: *he ekklesia*].²¹ Dan fil-fatt sar l-isem proprju li bih baqgħu magħrufin l-insara bħala grupp. Dan l-isem ma jissemmix fl-ewwel kapitli ta' l-Atti. Meta jissemma għall-ewwel darba f'Atti 5:11, dan isir f'kumment li bih San Luqa jagħlaq l-incident ta' Ananija u Saffira. Hekk naqraw hawn: “u waqa' biża' kbir fuq *il-Knisja* kollha.”

Ir-riferenza proprja li nsibu għall-*Knisja* hija fil-bidu tal-ġrajja ta' Pawlu u tal-persekuzzjonijiet kbar kontra “*il-Knisja* ta' Ġerusalem” (Atti 8:1). Minn hawn ‘il quddiem, dan l-isem jissemma ħafna drabi: 29 darba, u jingħata mhux biss lill-komunità nisranija ta' Ġerusalem,²² iżda wkoll lill-knisja f'Antjokja,²³ f'Listra u f'Ikonju,²⁴ fis-Sirja u ċ-Ċilicja,²⁵ f'Efesu,²⁶ fi bliet oħra,²⁷ fil-Lhudija, fil-Galilija u fis-Samarja.²⁸

San Luqa huwa l-uniku awtur li jinfurmana fejn l-isem “Kristjani” intuża għall-ewwel darba. Wara li jgħidilna kif Barnaba mar ifittex lil Sawl f'Tarsu u ħadu f'Antjokja, fejn hemm ħadmu għal sena “fil-knisja”, San Luqa jgħidilna li “kien f'Antjokja li d-*dixxipli* għall-ewwel darba *sejfulhom 'Kristjani'*” (Atti 11:26).²⁹

Isem ieħor li nsibuh biss fl-Atti 24:5 huwa “Is-setta tan-Nazarenu.” Il-kelma *setta* [bil-Grieg: *hairesis*] tissemma wkoll qabel il-kelma “it-Triq” fl-Atti 28:22, fejn il-Lhud ta’ Ruma jgħidu lil Pawlu li riedu jisimgħu aktar fuq “din is-setta” li “sirna nafu li kullimkien qegħdin jefduha kontriha.”³⁰

F.F. Bruce³¹ iżomm li l-użu tat-terminu *hairesis* fl-Atti 24:5 jimplika li għal-Lhud, l-Insara kienu għadhom meqjusin bħala parti mill-Ġudaizmu. Dan għaliex fl-Evangelju ta’ San Luqa l-kelma “setta” tintuża wkoll għas-Sadducej³² u għall-Farizej.³³ Hekk ukoll Ġuzeppi Flavju juża din il-kelma *hairesis* biex jitkellem fuq partiti differenti fil-Ġudaizmu, fosthom il-Farizej, is-Sadducej u l-Esseni.³⁴

Ismijiet oħra li jissemmew huma “xhieda [bil-Grieg: *martyres*] ta’ Kristu Rxoxt”,³⁵ “dawk li emmnu” [bil-Grieg: *hoi pisteuontes*],³⁶ “dawk li kienu salvi” [bil-Grieg: *hoi sozomenoi*],³⁷ u “il-merħla” [bil-Grieg: *poimnion*].³⁸

DESKRIZZJONIJIET FIL-QOSOR TA’ L-EWLENIN INSARA FL-ATTI

Matul l-ewwel ħames kapitli ta’ l-Atti, San Luqa jagħtina tliet kwadri differenti li fihom jipprezentalna deskrizzjoni fil-qosor tal-ħajja komunitarja ta’ l-ewlenin insara f’Ġerusalem. It-tliet siltiet huma:

- Atti 2:42-47
- Atti 4:32-35
- Atti 5:12-16

Hafna mill-istudji ta’ l-Atti juruna li dawn id-deskrizzjonijiet fil-qosor huma kompożizzjoni ta’ l-awtur stess, ipprezentati lilna f’termini *idealizzati*³⁹ biex bihom San Luqa juri lill-insara ta’ żmien u kif għandha tkun tassew il-komunità nisranija.

San Luqa juża dawn it-testi wkoll biex bihom jgħaqqad flimkien bosta episodji oħra li nsibu bejniethom. Hekk, per eżempju, l-ewwel gabra⁴⁰ tgħaqqad flimkien ir-rakkont tal-Pentekoste⁴¹ ma’ l-attività ta’ Pietru u Ġwanni f’Ġerusalem.⁴² Għalhekk, f’din l-ewwel gabra fil-qosor, San Luqa l-ewwel jgħidilna li dawk li emmnu kienu jmorru ta’ kuljum fit-tempju,⁴³ u li l-poplu kollu kien iġibhom.⁴⁴ Dan kollu, imbagħad, iservi ta’ preparazzjoni għal dak li naqraw

wara, jiġifieri, għall-wasla ta' Pietru u Ġwanni fit-tempju, u għar-reazzjoni pożittiva tal-poplu⁴⁵ quddiem il-miraklu ta' dawn iż-żewġ appostli.⁴⁶

Minn hawn ninnutaw l-importanza li għandhom dawn il-ġabriet fil-qosor li jikkellmu fuq il-ħajja ta' l-ewlenin insara, u li nsibuhom fil-bidu tan-narrattiva ta' l-Atti. Huwa biss meta nippruvaw infarsu lejn il-kontenut tagħhom li mbagħad inkunu nistgħu nisiltu l-karatteristiċi tal-komunità nisranija, kif hija pprezentata f' din il-kitba ta' San Luqa.

ĠERUSALEMM

Dawn it-tliet ġabriet fil-qosor tal-ħajja tal-komunità ewlenija nisranija jeħduna lura għall-aħħar kelmiet li bihom San Luqa jaġġlaq l-ewwel kitba tiegħu. Wara li l-awtur jgħidilna li Ġesù "kien meħud fis-sema",⁴⁷ jinfurmana wkoll kif id-dixxipli "mimlijin b'ferħ kbir reġgħu lura lejn Ġerusalem, u qagħdu l-ħin kollu fit-tempju jbierku lil Alla."⁴⁸

Dak li rridu ninnutaw hawn hija ċ-ċentralità ta' Ġerusalem fil-ħajja tal-komunità nisranija ewlenija. Dan narawh minn dan il-kliem stess li huwu l-eku ta' dak li Ġesù jgħid lid-dixxipli ftit tal-versi qabel: "Hekk kien miktub, li l-Messija jbati u fit-tielet jum iqum mill-imwiet, u li l-tudienja għall-maħfra tad-dnubiet tixxandar f'ismu lill-ġnus kollha, *ibdu minn Ġerusalem.*"⁴⁹

Hekk fil-fatt seħħ fl-ewwel paġni ta' l-Atti, meta f'jum l-Għid il-Hamsin, Pietru flimkien mal-Hdax, f'diskors indirizzat lin-nies tal-ludija, u lil dawk li kienu joqogħdu f'Ġerusalem,⁵⁰ jistiednu lil dawk li semgħuhom biex *jindmu.*⁵¹

Ġerusalem issir, mela, *il-punt tat-tluq*⁵² tal-predikazzjoni nisranija, b'lekk minn hemm din il-predikazzjoni waslet sat-truf kollha ta' l-art. Dan jurtu li għal San Luqa, Ġerusalem mhijiex sempliċement post ġeografiku, imma f'Luqa-Atti, Ġerusalem tiegħu dak li H. Conzelmann taqtaqha *tifsira speċjali teologika*⁵³ minħabba li din issir *iċ-ċentru tal-punt ta' tuss-solvazzjoni.*⁵⁴

Huwa f' din il-belt li jiġu mwettqin il-wegħdiet messjaniċi - ir-rieda ta' Allu li jsalva lill-bnedmin kollha. B'dan f'moħħna nistgħu nifhemu tliet affurijiet importanti fil-kitbiet ta' Luqa-Atti.

1. Ir-raġuni l-għala din il-belt hija preżenti fil-bidu u fl-aħħar ta' l-Evangeliġu ta' Luqa.
2. Ir-raġuni l-għala din il-belt issir id-destinazzjoni tal-vjaġġ ta' Ġesù, liema vjaġġ iwassal għall-mewt u l-qawmien tiegħu.
3. Ir-raġuni l-għala din il-belt hija l-post li fiha l-ewwel komunità nisranija tiegħu l-ewwel passi deċiżivi tagħha.⁵⁵

KIENU JZOMMU SHIH

L-importanza tal-belt ta' Ġerusalem fil-ħajja ta' l-ewlenin insara kif jipprezentaha l-Atti tkompli tintwera meta naqraw kif kien proprju hawn li seħħet il-wegħda ta' Ġesù li jibgħat l-Ispirtu s-Santu fuq id-dixxipli tiegħu. Dan l-avveniment, ipprezentat f'"hoss ta' riħ qawwi" u f'"ilsna qishom tan-nar, li tqassmu u qagħdu fuq kull wieħed minnhom",⁵⁶ ta bidu għax-xandir u l-attivitajiet l-oħra ta' l-ewwel dixxipli f'Ġerusalem.

San Luqa jinfurmana li wara l-ewwel diskors ta' Pietru f'din l-okkażjoni ta' l-Għid il-Hamsin "dawk li laqgħu kliemu tgħammdu u dak in-nhar ingħaqdu mad-dixxipli madwar tlitt elef ruħ."⁵⁷ Immedjatement wara, l-awtur jagħtina l-ewwel gabra fil-qosor tal-ħajja tal-Knisja ewlenija ta' Ġerusalem meta jgħid:

"u kienu jzommu shiħ fit-tagħlim ta' l-appostli u fl-għaqda ta' bejniethom, u fil-qsim tal-ħobż u fit-talb. Waqa' mbagħad il-biza' fuq kulhadd għax ħafna kienu l-mirakli u s-sinjali li kienu jsiru permezz ta' l-appostli. Dawk kollha li kienu jemmu kienu ħaġa waħda, u kienu jaqsmu kollox bejniethom, ibiġħu għidhom u kull ma kellhom u jqassmu d-dħul bejn kulhadd, skond il-ħtieġa ta' kull wieħed. U kuljum kienu jmorru fit-tempju flimkien, jaqsmu l-ħobż fi djarhom, u jissieħbu fl-ikel bi qlub ferħana u safja; u kienu jfaħħru lil Alla, u l-poplu kollu kien igibhom. U minn jum għal ieħor il-Mulej kien iżidilhom magħhom lil dawk li jkunu salvi."⁵⁸

Il-qabza li jagħmel San Luqa hawnhekk fl-użu tal-verbi mill-*passat* għall-*imperfett* turina, li f'dawn is-siltiet m'għandniex sempliciment

rakkonti ta' fatti li saru darba biss. Minflok, permezz ta' dawn il-verbi, l-awtur jixtieq jipprezentalna mgħiba *kontinwa fil-ħajja tal-komunità nisranija ta' Ġerusalem*.⁵⁹

Xi haġa oħra li rridu ninnutaw hija li meta nqabblu din l-ewwel ġabra fil-qosor tal-ħajja tal-komunità nisranija primittiva ta' Ġerusalem ma' ġabriet oħra simili li nsibu fl-ewwel ħames kapitli ta' l-Atti, naraw li fihom insibu temi li jirrepetu ruħhom mhux biss minn silta għal silta, iżda wkoll fl-istess silta.

Hekk, per eżempju, f'din l-ewwel deskrizzjoni, ir-riferenzi għall-fatt li dawn l-aħwa kienu jzommu sħiħ fl-għaqda ta' bejniethom, fil-qsim tal-ħobż u fit-talb, kif naqraw fil-v.42, nerggħu nsibuhom żviluppati rispettivament fil-vv.44-45.46.47. Jekk, imbagħad, nippruvaw nanalizzaw dan it-test, naraw li f'din l-ewwel ġabra fil-qosor, insibu preżenti t-temi l-kbar li jinsabu mnizżlin ukoll fid-deskrizzjonijiet l-oħra⁶⁰ li jagħtina San Luqa fl-Atti meta jitkellem fuq l-attivitajiet ta' din il komunità.

Hekk, per eżempju, l-espressjoni "kuljum" li nsibu f' Atti 2:42-43.47 hija frazi li tiġbor fiha seba' karatteristiċi, li b' mod jew iehor, insibuhom preżenti wkoll fiż-żewġ ġabriet fil-qosor l-oħra li jagħtina l-Atti.

1. It-tagħlim u x-xhieda ta' l-Appostli.
2. L-għaqda ta' bejn l-aħwa.
3. Il-qsim tal-ħobż.
4. It-talb u ż-żjarat fit-tempju.
5. In-nota li l-poplu kien iġibhom ħafna.
6. Il-mirakli u l-għegubijiet.
7. Iż-żjieda fin-numru ta' l-aħwa.

Tajjeb li nieqfu ftit hawn fuq dik li giet imsejha bħala s-sekwenza ta' l-erba' karatteristiċi tal-komunità ta' Ġerusalem, skond kif naqraw fl-Atti 2:42.

1. It-tagħlim ta' l-Appostli.
2. L-għaqda ta' bejniethom.
3. Il-qsim tal-ħobż.
4. It-talb.

Xi kummentarji jqisu dawn l-erba' elementi bhala *sekwenza liturgika primittiva* li turi x'kien isir b'mod regulari fil-laqgħat ta' dawn l-ewlenin insara. Dan ifisser li l-ewwel kien isir it-tagħlim ta' l-apostli akkumpanjat mill-għaqda fraterna, wara kienu jgħaddu għall-qsim tal-hobz, u fl-aħħar għat-talb.⁶¹

Izda mhux kulhadd jaqbel ma' din il-konklużjoni. Dan l-aktar minhabba l-fatt li t-tieni gabra fil-qosor tal-ħajja ta' din il-komunità kif jipprezentaha l-Atti,⁶² issemmi ħafna mill-istess karatteristiċi li nsibu wkoll fl-ewwel deskrizzjoni, bid-differenza li f'Atti 4:32-37 dawn l-istess karatteristiċi nsibuhom ipprezentati f'ordni differenti u f'forma aktar dettaljata.⁶³

Dak li jidher fi żgur huwa l-preokkupazzjoni ta' dawn l-insara biex iħarsu dawn l-erba' affarijiet li qed isemmi hawn San Luqa. Dan narawh b'mod speċjali, fl-użu tal-verb grieg *proskarterountes* li bil-Malti jiġi tradott bhala "kienu jzommu sħiħ" jew "kienu jħabirku" (bl-Ingliż: *devoting themselves*), li San Luqa jużah f'rabta ma' dawn l-erba' attivitajiet ta' l-ewlenin insara f'Ġerusalem.

IT-TAGħLIM TA' L-APPOSTLI

Fl-ewwel post, fil-lista ta' dawn il-preokkupazzjonijiet, San Luqa jsemmi "it-tagħlim ta' l-apostli." Il-fatt li l-awtur iqiegħed din il-karatteristika fl-ewwel post tal-lista juri l-importanza li t-Tnax kellhom fil-ħajja ta' din il-komunità.

Dan joffroġ tajjeb meta nħarsu lejn l-istruttura ta' l-ewwel paġni ta' l-Atti. Digà rajna, kif wara t-tluġħ ta' Ġesù fis-sema, l-apostli "reġgħu lura Ġerusalem"⁶⁴ u "telgħu fil-kamra ta' fuq tad-dar fejn kienu joqogħdu."⁶⁵ Forsi hawn il-qarrejja ta' l-Atti jistennew li l-awtur immedjatament kien ser jirakkonta kif seħħet il-wegħda li Ġesù kien għamel lill-apostli.⁶⁶ Minflok, San Luqa, jagħtina l-ewwel ir-rakkont ta' l-għażla ta' Mattija li kellu jimla l-post vojti li ħalliet il-mewta ta' Ġuda l-Iskarjota.

Il-ħtieġa immedjata li jimtela dan il-post battâl hija spjegata fid-diskors li jagħmel Pietru f'din l-okkażjoni.⁶⁷ Dak li jispikka f'dan id-diskors huwa l-użu tal-kelma "jeħtieġ" [bil-Grieg: *dei*] li hija wżata darbtejn:

fil-v.16: “*jeħtieġ* li sseħħ”

fil-v.21 “*jeħtieġ*, għalhekk li jintgħazel...”

Fil-lingwaġġ bibliku, din il-formula għandha tifsira teoloġika. Hija turi realtà magħquda mal-pjan jew mar-rieda ta’ Alla kif imħabbra fl-Iskrittura. L-użu ta’ din il-kelma f’ dan id-diskors ta’ Pietru, mela, turina żewġ affarijiet.

L-ewwel, kif il-komunità nistranija ewlenija ta’ Ġerusalem setgħet tifhem dak li seħħ f’ Ġuda, li minkejja kif jgħid Pietru “kien wiehed minna u kellu sehmu f’ dan il-ministeru tagħna” kien “*jeħtieġ* li sseħħ l-Iskrittura”⁶⁸ u jsir “il-mexxej ta’ dawk li qabdu lil Ġesù.”⁶⁹

It-tieni, il-bżonn li jimtela dan il-vojt. Is-sostituzzjoni ta’ Ġuda hi pprezentata hawn bħala att li “*jeħtieġ*” li jsir f’ din il-komunità ewlenija skond il-pjan u r-rieda ta’ Alla biex jiġi rrestawrat in-numru oriġinali ta’ tmax-il appostlu.

In-numru *tmax* huwa numru sinifikattiv għal San Luqa kif jidher fir-rakkont tat-tkattir tal-hobż⁷⁰ u fil-profezija ta’ Ġesù fl-aħħar čena.⁷¹ I’ dawn iż-żewġ riferenzi, dan in-numru għandu rabta mal-poplu ta’ Iżrael, li kien mibni fuq tmax-il tribù.⁷² Għal San Luqa, l-għażla tat-tmax kienet tfiger li Ġesù ried iħejji mexxejja godda għall-poplu ġdid ta’ Alla biex dawn jieħdu post dawk il-mexxejja li kienu warrbu “ż-żjara ta’ Alla”⁷³ fost il-poplu tiegħu.

Dan ifisser ukoll li t-tradiment ta’ Ġuda ma kienx sempliciment il-falliment ta’ individwu. Aktar minn hekk, il-mewt ta’ Ġuda, ipprezentata minn San Luqa f’ termini traġiċi,⁷⁴ kienet tfiger it-tfarrik ta’ l-integrità numerika u simbolika tat-tmax-il appostlu.

Dan il-punt nistgħu nifhem aktar meta niftakru li Mattija, il-persuna li ha post Ġuda, ma nsiru nafu xejn aktar fuqu għajr l-isem tiegħu u li kien jikkwalifika għall-kundizzjonijiet imsemmija minn Pietru biex dan jokkupa dan il-ministeru.⁷⁵ F’ kuntrast ma’ dan is-skiet fuq Mattija, l-Atti jagħmel bosta riferenzi għal Ġuda l-Iskarjota.⁷⁶

Dan jurina li San Luqa ma kienx tant interessat li jipprezenta lil Mattija bħala wiehed mill-appostli l-godda, daqskemm li jurina l-problema li nholqot fl-ewwel komunità nistranija ta’ Ġerusalem bil-vojt ta’ Ġuda fost it-Tmax.

Interessanti ninnutaw hawn il-kriterju li fuqu tressqu l-kandidati li kellhom jissostitwixxu lil Ġuda. L-ewwel kriterju nsibuh fid-diskors ta' Pietru f'din l-okkazjoni: "li jintgħazel wiehed minn dawk li ssiehu magħna tul iż-żmien kollu li l-Mulej Ġesù kien diehel u hierieg magħna, ibda mill-magħmudija ta' Ġwanni sa dak in-nhar li kien mehud minni magħna, u jkun flimkien magħna xhud tal-qawmien tiegħu mill-imwiet."⁷⁷

It-tieni, l-aspett tat-talb, li fuqu nitkellmu aktar tard, akkumpanjat mat-tfiġh tax-xorti biex jintgħazel wiehed miż-żewġ kandidati li ġew imressqin quddiem l-appostli: Ġużeppi msejjah Barsaba u Mattija: "tefghu x-xorti, li waqgħet fuq Mattija, u dan issieheb mal-ħdax-il appostlu."⁷⁸ L-użu tax-xorti bħala mezz li juri l-għażla ta' Alla kien meqjus bħala metodu tradizzjonali fil-Ġudaiżmu.⁷⁹

Fid-dawl ta' dar-rakkont li nsibu qabel il-ġrajja tal-Pentekoste, nistgħu nifhmu 'l għaliex San Luqa jqiegħed it-tagħlim ta' l-appostli fl-ewwel post fil-lista tal-karatteristiċi tal-ħajja ta' l-ewlenin insara f'Ġerusalem. L-appostli kienu *x-xhieda* tal-qawmien ta' Ġesù, u għalhekk it-tagħlim tagħhom kien ta' min joqgħod fuqu. Il-fidi tal-Knisja twieldet u żviluppat permezz tat-tagħlim ta' l-appostli li kienu xiehda tal-ħajja u tat-tagħlim ta' Ġesù.⁸⁰

Il-laqgħat li kienu jsiru fil-btiehi tat-tempju li minnhom jitkellem San Luqa⁸¹ jidher li kellhom bħala skop aħhari s-smiġh tat-tagħlim ta' l-Appostli;⁸² minkejja li dan it-tagħlim kien isir ukoll fid-djar.⁸³ Id-diskorsi ta' Pietru li nsibu fl-Atti jagħtuna indikazzjoni kif it-tagħlim appostoliku kien jikkonsisti l-aktar fil-mod kif issa l-appostli bdew jinterpretaw il-ħajja ta' Ġesù fid-dawl tal-qawmien tiegħu mill-imwiet u t-tluġh tiegħu fis-sema.⁸⁴ Imdawlin mill-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu, il-protagonista tal-ġrajja fl-Atti, l-appostli issa setgħu wkoll jaqraw it-Testment il-Qadim permezz ta' dak li Ġesù għallem u għadda minnu mill-magħmudija tiegħu sakemm huwa gie mtella' s-sema.

Hekk jagħmel, per eżempju, Pietru fl-ewwel diskors tiegħu f'jum l-Għid il-Hamsin, meta huwa jikkwota l-profeta David.⁸⁵ L-istess jagħmel Pietru fid-diskors tiegħu ħdejn il-portiku ta' Salamun meta hu jitkellem fuq it-tbatija ta' Ġesù bħala l-Messija: "Alla temm dak li hu kien ħabbar sa minn qabel b'fomm il-profeti, jġigifieri, li l-Messija

tiegħu kellu jbati.”⁸⁶ Hekk ukoll jagħmel Filippu fit-triq li fiha ltaqa’ ma’ l-ewwenuk Etijopiku li kien qed jaqra l-ktieb tal-profeta Isaija. San Luqa jgħidilna li meta l-ewwenuk staqsa lill-Filippu “għal min qiegħed jgħid dan il-profeta?”,⁸⁷ Filippu “fetaħ fomm u beda minn din is-silta ta’ l-Iskrittura jxandarlu l-Evangēlju ta’ Ġesù.”⁸⁸

It-tagħlim ta’ l-Appostli jibqā ċ-ċentru tal-ħajja tal-Knisja mhux biss lil-komunità ta’ Ġerusalem, iżda wkoll aktar tard fin-narrattiva kollha ta’ l-Atti, meta naqraw kif il-Kelma ta’ Alla ma baqgħetx limitata biss għall-kuntest Lhudi, iżda xterdet saħansitra f’kuntesti pagani permezz tal-predikazzjoni appostolika.⁸⁹

L-GHAQDA TA’ BEJNIETHOM

Il-*koinonia* hija t-tieni karatteristika li jsemmi San Luqa meta jagħtina l-ewwel gabra fil-qosor ta’ kif kienet tgħix l-ewwel komunità nisranija f’Ġerusalem: “u kienu jzommu shih... *fl-għaqda ta’ bejniethom*.”⁹⁰ Hafna drabi, fil-Grieg, il-kliem *koinoneo* ifissru “tuqsam xi haġa ma’ xi hadd” jew “tagħti lil xi hadd sehem minn xi huġa.”⁹¹

Ma’ l-ewwel daqqa t’għajn, il-kelma *koinonia* f’ Atti 2:42 tidher li qed tirreferi għall-qsim tal-ġid materjali li jissemma fil-vv 44-45 u mhux għall-qsim tal-barkiet spiritwali bħalma naqraw f’partijiet oħra tat-Testment il-Ġdid fejn tissemma din il-kelma.⁹² Hekk, per eżempju, l-użu tal-kelma *koinonia* f’ 1 Kor 1:9 tirreferi għall-partecipazzjoni ta’ dawk li jemmnu fi Kristu. F’ 2 Kor 13:14 din l-istess kelma hija użata bħex turi l-partecipazzjoni ta’ dawk li emmnu fl-Ispirtu s-Santu. Hekk ukoll f’ Fil 1:5 *koinonia* tirreferi għas-sehem fil-barkiet ta’ l-Evangēlju.

Izda fl-Atti 2:44-45, l-użu tal-kelma *koinonia* hija użata fuq livell tehor: “Dawk kollha li kienu jemmnu kienu haġa waħda, u *kienu jtuqsmu kollox bejniethom*, [bil-Grieg: *koina*] ibiġħu ġidhom u kull ma kellhom u jgassmu d-dhul bejn kulħadd, skond il-ħtieġa ta’ kull wieħed.” Minkejja li l-impressjoni li tiegħu meta taqra din is-silta hija li l-*koinonia* hawn hija użata f’ sens materjali, irridu ninnutaw li l-qsim tal-ġid materjali bejn il-membri ta’ din il-komunità nisranija bikrija kien il-trattament tal-fidi u tar-relazzjoni ġdida tagħhom ma’ Kristu Ġesù kif naqraw lil versi ta’ qabel.⁹³

Din l-istess haġa nerġgħu nsibuha wkoll fit-tieni ġabra fil-qosor li jagħtina l-Atti biex jiddeskrivi l-ħajja tal-komunità nisranija ta' Ġerusalem. Qabel ma San Luqa jtkellem mill-qsim tal-ġid bejn l-aħwa, huwa jinfurmana li "il-kotra l-kbira ta' dawk li emmu kienu qalb waħda u ruħ waħda."⁹⁴ L-awtur, imbagħad, jagħti prominenza lill-għaqda tal-membri ta' din il-komunità f'kuntesti differenti bl-użu tal-kelma griega *homothumadon* li tfisser "flimkien."⁹⁵

Din ir-relazzjoni li dawn l-ewlenin insara f'Ġerusalem kellhom ma' Kristu Ġesù, nisslet fihom sens ta' responsabbiltà lejn xulxin. Għalhekk, il-qsim tal-ġid kien jinkludi t-tqassim ta' l-ikel lil dawk fosthom li kellhom bżonn.⁹⁶ Fid-dawl ta' dan kollu, xi studjużi huma tal-fehma, li jkun aħjar jekk inqisu l-kelma *koinonia* f'Atti 2:42 fis-sens wiesa' tagħha, jiġifieri, kelma li tinkludi fiha l-kontribuzzjonijiet, l-ikel flimkien, il-ħbiberija u l-għaqda li kienet tikkaratterizza din il-komunità.⁹⁷

Dan il-qsim tal-proprjetà u tal-ġid, jidher li kien att volontarju u okkażjonali. D. Peterson jinnota li dak li qed jippreżenta San Luqa m'huwiex xi forma primittiva ta' "komuniżmu", iżda biss tweġiba ġeneruża għall-problemi partikulari li sabu ruħhom fihom dawn l-ewwel dixxipli.⁹⁸

Hekk jidher f'Atti 2:45 fejn naqraw kif "[kienu] ibiġħu ġidhom u kull ma kellhom u jqassmu d-dħul bejn kulħadd, *skond il-ħtieġa ta' kull wieħed.*" Hekk ukoll f'4:34-35 "Hadd minnhom ma kien jonqsu xejn; għax kull min kellu oqsma jew djar kien ibiġħom, u l-flus li jdaħħlu minnhom kien imur iqegħedhom f'riglejn l-appostli. *Imbagħad kien jitqassam kollox skond il-ħtieġa ta' kull wieħed.*"⁹⁹

L-eżempji konkreti li jagħtina San Luqa f'Atti 4:37 u 5:4 li jtkellmu minn bejgħ ta' għalqa li kellu ċertu levita Ġużepi minn Ċipru, u l-bejgħ ta' l-għalqa ta' Ananija u Safira rispettivament, juruna li dawn l-ewlenin insara ma kinux ibiġħu kull ma kellhom, iżda biss partijiet mill-proprjetà jew mill-ġid li kienu jipposiedu. Hekk juri l-vokabularju li juża San Luqa. Minkejja l-*koinonia* ta' bejniethom, dawn l-insara xorta waħda komplew żammew xi proprjetà li seta' kellhom anke jekk "hadd minnhom ma kien jgħid li l-ġid li kellu kien tiegħu, iżda kellhom kollox flimkien."¹⁰⁰

Dan ifisser li minkejja li xi whud minn dawn l-insara żammew id-djar tagħhom, din il-proprjetà kienet tintuża wkoll għall-bżonnijiet ta' l-istess komunità li tagħha huma kienu membri. Darbtejn, San Luqa, jinfurmana li kienu *"jaqsmu l-hobż fid-djar."*¹⁰¹ Naqraw ukoll kif Marija, omm Ġwanni, li kienu jgħidulu Marku, kellha dar li fiha kienu jiltaqgħu l-aħwa.¹⁰²

F'din il-koinonia, San Luqa xtaq li jipprezenta mudell ideali ta' kif għandha tkun il-komunità nisranija, anke jekk fiha jinkludi d-dnub ta' Ananija u Safira. Dawn mill-flus li qalgħu mill-bejgħ ta' l-għalqa tagħhom warrbu għalihom sehem mill-prezz ta' l-għalqa u b'hekk ippruvaw jidhqu bl-appostli.¹⁰³

L-iskop aħħari tal-koinonia kif jipprezentah l-Atti ta' l-Appostli hu li juri kif "hadd minnhom ma kien jonqsu xejn."¹⁰⁴ L-ideali hu li kull membru ta' din il-komunità jkollu dak li hu meħtieġ biex jgħix, u dawk li ma kellhomx setgħu jistrieħu fuq il-ġenerozità ta' l-oħrajn. Dan ifisser ukoll, li dawk li kienu jbigħu għidhom ma kinux jagħmlu dan bix-xewqa li jsiru fqar, iżda biss biex ma jkunx hemm aktar fqar fost l-aħwa tal-komunità. B'dan il-mod, id-dixxipli kienu juru kemm tassew kienu "qulb waħda u ruħ waħda."¹⁰⁵

II.-QSIM TAL-HOBŻ

It-tielet karatteristika tal-ħajja komunitarja nisranija fl-ewwel żminijiet li jsemmi l-Atti, hija "il-qsim tal-hobż" [bil-Grieg: *te klasei tou artou*]¹⁰⁶ li kien isir "fi djarhom."¹⁰⁷ Fl-ambjent Lhudi, il-qsim tal-hobż kien ġest ritwali li bih kienet tibda l-ikla. Il-missier jew il-kap tal-familja kien jieħu f'idejh il-hobż, irodd ħajr lil Alla, jaqsmu u jnewlu lil dawk prezenti.

l espressjoni "il-qsim tal-hobż" insibuha użata f'ames darbiet fl-Atti:

- 1 Atti 2:42.46 tintuża bħala parti mid-deskrizzjoni tal-ħajja tal-Knisja ewlenija f'Ġerusalem.
- 2 l'Atti 20:7.11 tintuża bħala parti minn dak li jagħmel Pawlu fiż-żjura lill-ġemgħa li kienet miġbura f'dar fi Troas.
- 3 l'Atti 27:35 tintuża bħala ġest li wettaq Pawlu fuq il-ġifen qabel ma dan tkisser f'Malta.

L-użu ta' din l-espressjoni fl-Atti teħodna lura għall-ewwel kitba ta' San Luqa.¹⁰⁸ Fil-miraklu tat-tkattir tal-ħobż naqraw kif "Ġesù rafa' għajnejh lejn is-sema, berikhom [il-ħobżiet] u *qasamhom*, u tahom lid-dixxipli biex inewluhom lin-nies."¹⁰⁹ L-istess għamel Ġesù fl-aħħar ċena mad-dixxipli: "[Ġesù] ħa l-ħobż, radd il-ħajr, *qasmu*, newwilhulhom u qal: 'Dan hu ġismi li jingħata għalikom: aghmlu dan b'tifkira tiegħi'."¹¹⁰ Hekk ukoll, Kristu Rxoxt, fid-dar tad-dixxipli ta' Għemmaws, "qabad il-ħobż, qal il-barka, *qasmu* u tahlulhom."¹¹¹

Huwa fid-dawl ta' episodji bħal dawn li rridu naqraw ir-riferenzi li jagħmel l-Atti għall-"qsim tal-ħobż" li kien isir mill-ewlenin insara. Huma kienu "jaqsmu l-ħobż fi djarhom, u jissieħbu fl-ikel bi qlub ferħana u safja."¹¹² Jidher li hemm parallelizmu fin ħafna bejn l-episodju tad-dixxipli ta' Għemmaws u din l-ewwel gabra fil-qosor tal-ħajja tal-Knisja f'Ġerusalem.

L-episodju ta' Għemmaws, li nsibuh lejn tmiem l-ewwel volum ta' San Luqa, iseħħ *fl-ewwel jum tal-ġimgħa*.¹¹³ Hawn, il-qsim tal-ħobż isir wara u f'rabta mat-tagħlim mill-Iskrittura fuq il-persuna ta' Ġesù.¹¹⁴ Din l-istruttura donna tanticipa dak li nsibu fil-bidu tat-tieni volum ta' San Luqa, fejn naqraw kif l-ewlenin insara f'Ġerusalem "kienu jzommu sħiħ fit-tagħlim ta' l-apostli u fl-għaqda ta' bejniethom, *fil-qsim tal-ħobż...*"¹¹⁵

J.A. Fitzmyer, meta jikkummenta fuq il-ġesti ta' Ġesù fid-dar tad-dixxipli ta' Għemmaws jgħid li dawn il-verbi li juża hawn San Luqa jsiru *l-mod klassiku* li bih dan l-Evangelista jirreferi għall-Ewkaristija. Hu jkompli jgħid li minn dan ir-rakkont nitgħallmu li Kristu Rxoxt, wara t-tluġ tiegħu fis-sema, se jkun preżenti f'nofs id-dixxipli li jingabru flimkien, mhux aktar b'mod viżibbli, imma fil-qsim tal-ħobż.¹¹⁶

E. Galbiati fl-istudju tiegħu dwar l-Ewkaristija fil-Bibbja¹¹⁷ jgħid li l-espressjoni "il-qsim tal-ħobż" kienet terminu tekniku fil-lingwaġġ tal-kult użata għall-ewwel darba mill-ewwel komunità nisranija biex tindika ċ-ċelebrazzjoni ta' l-Ewkaristija. Huwa jaċċertana minn dan b'referenza għat-testi mill-Evangelju li jittkellmu mit-twaqqif ta' l-Ewkaristija, liema testi jagħtu importanza lill-ġest tal-"qsim tal-ħobż" li jsir minn Ġesù stess.

Flimkien ma' dan, Galbiati jikkwota wkoll it-test li fih San Pawl jikkummenta b' mod espliċitu fuq ir-rit ta' l-Ewkaristija meta jgħid: "Il-kalċi mbierak li fuqu ngħidu l-barka m'huwiex għaqda mad-demmu ta' Kristu? U *l-ħobż li naqsmu* m'huwiex għaqda mal-ġisem ta' Kristu?"¹¹⁸

J. Jeremias ukoll jikkummenta fuq Atti 2:42 u jgħidilna li f'din is-silta "il-qsim tal-ħobż" huwa terminu tekniku li jirreferi għall-ikla tal-Mulej. Hu jżid jgħid li "l-ikla tal-Mulej" diġà kienet xi ħaġa separata mill-iklet ordinarji oħra li kienu jagħmlu dawn l-insara tal-bidu.¹¹⁹

L'orsì wieheh mill-aqwa argumenti favur din il-pożizzjoni hija r-nterENZA tal-laqqha ta' l-insara fi Troas li sseħħ "fl-ewwel jum tal-gimgha"¹²⁰ u li fiha sar "il-qsim tal-ħobż."¹²¹ Dawn iż-żewġ riferenzi l-dan l-istess episodju huma indikazzjoni ta' liturgija tal-Hadd li fiha kienet issir l-ikla tal-Mulej.¹²²

Su mill-bidunett, l-insara kellhom il-jum tagħhom li fih kienu jagħtu qima speċjali lil Alla f'Ibnu Ġesù. Dan kien l-ewwel jum tal-gimgha, jgħid li, il-jum tal-Hadd, li fih l-ewlenin insara kienu jfakkru l-qawmien ta' Kristu mill-imwiet. Din il-karatteristika kienet diġà tiddistingwi lil dan il-grupp mill-kumpliment tal-Lhud li baqqu ma emmnu f'Ġesù, u li dawn ta' l-aħhar żammew is-Sibt bħala l-jum qaddis tal-qima tagħhom lejn Alla.¹²³

J.T. Johnson wkoll jikkummenta fuq din il-ġrajja li seħħet fi Troas u jgħid li l-użu deliberattiv tal-jum, flimkien ma' l-attività tal-"qsim tal-ħobż" fl-Atti 20, jissuġerixxi jum definittiv tal-qima nisranija bħala celebrazzjoni tal-qawmien ta' Ġesù.¹²⁴

L-istess G.Wainright juri kif l-istruttura f'dan l-episodju magħmula minn *tugħlim u ikla*, tfakkarna kif Kristu Rxoxt għallem mill-Iskrittura li *zewġ* dixxipli fit-triqthom lejn Għemmaws, u kif Ġesù wera lil minni fil-qsim tal-ħobż. Dan kollu jista' jindikalna li hawn diġà għandna l-istruttura tal-"kelma u l-mejda" fil-laqqha ewlenin ta' l-insara li kienu jsiru ta' kull gimgha.¹²⁵

L-Galbiati wkoll meta jikkummenta fuq dan it-test mill-Atti jinnotta li minkejja li "l-qsim tal-ħobż" hawn isir biss wara nofs il-lejl, u dan hu pprattost bħala xi ħaġa [rit] mgħaġġla, b'danakollu jidher li dan hu l-ikla l-iklop ewlieni ta' din il-laqqha ta' Pawlu ma' dawn l-insara. Dan

joħrog ċar mill-ewwel sentenza ta' dan l-episodju li tgħidilna hekk: "Fl-ewwel jum tal-gimgha ngbarna flimkien biex naqsmu l-ħobż." ¹²⁶

Minkejja argumenti bħal dawn, biblisti oħra bħal D. Peterson ¹²⁷ għandhom ir-riservi tagħhom fuq dan it-tip ta' interpretazzjoni ta' dan it-test fl-Atti li jitkellem fuq "il-qsim tal-ħobż." Peterson ifakkar li meta San Luqa jsemmi fl-Atti 2:46 kif dawn l-ewlenin insara f'Ġerusalem kienu "jaqsmu l-ħobż fi djarhom" San Luqa immedjatament iżid: "u jissieħbu fl-ikel bi qlub ferħana u safja."

Il-konkluzjoni ta' Peterson hija li dan it-tip ta' lingwaġġ jimplika li dawn l-insara kienu qed jieklu ikel biex isostnu l-ħajja fizika tagħhom. B'konsegwenza t'hekk, għal Peterson, "il-qsim tal-ħobż" fl-Atti ma jistax jirreferi għaċ-ċelebrazzjoni tal-liturgija bħala xi ħaġa distinta mill-iklet ta' kuljum li kienu jsiru minn dawn l-insara.

B'danakollu, Peterson xorta jaqbel ma' Behm ¹²⁸ meta dan ta' l-aħhar jgħid li dawn l-iklet bla dubju ta' xejn kienu mimlija b'kontenut reliġjuż minħabba r-rabta li hemm bejn l-iklet li Ġesù kien jaqsm ma' dawk li mxew warajh fil-ministeru tiegħu fuq din l-art.

Quddiem dan kollu forsi jkun aħjar jekk ngħidu li wieħed mis-sinjali l-aktar importanti li kien jidentifika l-komunità ewlenija nisranija f'Ġerusalem, bla dubju ta' xejn kien "il-qsim tal-ħobż" li huma kienu jiċċelebraw "fi djar tagħhom... bi qlub ferħana u safja." ¹²⁹ Dan il-ferħ li jsemmi San Luqa hawn kien frott il-fidi li din il-komunità kellha fi Kristu Rxoxt li kien tassew ħaj u preżenti fosthom u li issa kien qed jgħaqqadhom flimkien bħala aħwa tassew fil-qsim tal-ħobż.

Dan kien l-istess ġest li Ġesù wkoll wettaq mad-dixxipli tiegħu, b'mod speċjali fl-aħhar ċena, li fiha Ġesù ta interpretazzjoni profetika lill-mewt tiegħu. ¹³⁰ Minħabba f'hekk, iklet bħal dawn li kienu jsiru mill-ewlenin insara sa mill-bidunett, kellhom tifsira speċjali, l-aktar minħabba li dawn l-iklet kienu magħqudin mat-tagħlim ta' l-Appostli u t-talb.

L-użu formali tat-terminu *l-ikla tal-Mulej*, b'riferenza għall-Ewkaristija, imbagħad insibuh użat għall-ewwel darba fid-dokument antik nisrani msejjaħ id-*Didaché*, ¹³¹ li d-data tiegħu tvarja mis-sena 60 sa 200 W.K., u fl-ittri ta' Sant'Injazju. ¹³² Meta nqisu dan kollu

nikkonkludu li huma dawn il-karatteristiċi li jsemmi San Luqa li kienu jiddistingwu l-laqgħat ta' l-ewwel insara minn dawk tal-Lhud l-oħra.¹³³

IT-TALB

Ir-raba' karatteristika tal-komunità nisranija ewlenija f'Ġerusalem li jsemmi l-Atti hija "it-talb" - "u kienu jzommu shih... fit-talb."¹³⁴ Dan il vers jehodna direttament fil-v.46 fejn naqraw "u kuljum kienu jmorru fit-tempju flimkien." Hawnhekk mill-ġdid, bħal fil-v.42, San Luqa juża wkoll il-verb grieg *proskarterountes* - li jfisser "izommu shih" - f'rabta ma' din l-attività regolari ta' dawn l-insara.¹³⁵

Bla dubju ta' xejn, l-Atti għandu hafna x'jgħid dwar it-talb fil-ħajja ta' l-ewwel komunitajiet insara.¹³⁶ Fost dak kollu li jingħad fuq it-talb ta' dawn id-dixxipli, ir-rwol tat-tempju għandu importanza kbira, u jgħalhekk tajjeb li l-ewwel naraw ir-rabta li kien hemm bejn dan it-tempju ta' Ġerusalem u l-ħajja tat-talb ta' dawn id-dixxipli.

It-tempju, flimkien mal-belt ta' Ġerusalem, diġà rajna li għandhom importanza teoloġika f'Luqa-Atti.¹³⁷ Fl-Evangeliu ta' San Luqa, it-tempju hu pprezentat bħala post ta' rivelazzjoni. San Luqa jiftaħ u jagħlaq ir-rakkonti tat-twelid u tat-tfulija ta' Ġesù b'rivelazzjoni importanti li ssir fit-tempju.¹³⁸ Huwa fit-tempju li nsibu wkoll il-profesiji ta' Xmun u ta' Anna dwar Ġesù.¹³⁹

It-tempju jerga' jikseb iċ-ċentralità tiegħu fl-aħħar żjara li Ġesù jagħmel f'Ġerusalem. Din hija sezzjoni twila u importanti fl-istruttura ta' dan l-Evangeliu.¹⁴⁰ Wara li San Luqa jagħtina fil-qosor hafna r-rakkont ta' meta Ġesù daħal fit-tempju biex jagħtih it-tifsira vera tiegħu,¹⁴¹ l-Evangeliista jipprezentalna lil Ġesù jgħallem fit-tempju.¹⁴² Wara t-tluġ ta' Ġesù fis-sema, imbagħad, naqraw kif id-dixxipli marru lura Ġerusalem u hemm "qagħdu l-ħin kollu *fit-tempju* jbierku lil Alla."¹⁴³

L-Atti jkompli din l-istampa li nbdiel fl-ewwel volum. San Luqa jinfurmana kif dawk li emmnu kienu jiltaqgħu b'mod regolari fil-btiehi tat-tempju,¹⁴⁴ u kif l-apostli kienu jagħtu x-xhieda tagħhom dwar Ġesù u l-messaġġ tiegħu. Hekk naqraw: "u kuljum, *fit-tempju* u fi djarhom, kienu jgħallmu u jxandru bla waqfien li Ġesù hu l-Messija."¹⁴⁵

Għal xi żmien, it-tempju baqa' jservi bħala l-post tal-qima pubblika għall-ewlenin insara f'Ġerusalem. Minn dak li nsibu f'Atti 3:1 jidher li dawn l-insara baqgħu jiltaqgħu fit-tempju għall-ħinijiet tat-talb tal-Lhud. Hekk naqraw: "Pietru u Ġwanni kienu telgħin it-tempju għat-talb tat-tlieta ta' wara nofsinhar."¹⁴⁶ Id-disa' siegħa (it-tlieta ta' wara nofsinhar) li qed isemmi hawn l-Atti, kien il-ħin li fih kien isir it-talb bl-offerta maħruqa u bl-inċens.¹⁴⁷

L-użu ta' l-artiklu definitiv u l-plural fl-espressoni "it-talb" [bil-Grieg: *tais proseuxais*] f'Atti 2:42 jissuggerixxu li din hi riferenza għall-waqtiet tat-talb speċifiku Lhudi, u mhux għal xi talb ieħor ġenerali. Fil-fatt, l-istoriku Lhudi, Ġużeppi Flavju jgħidilna kif is-sagrificċji pubbliċi kienu jiġu offruti fit-tempju "darbtejn kuljum, filgħodu kmieni u madwar *id-disa' siegħa*."¹⁴⁸

Dan l-episodju, mela, jurina li f'dan il-perijodu inizjali li jsemmi l-Atti, l-ewlenin insara żammew ir-rabtiet li kellhom ma' l-użanzi tradizzjonali tat-twemmin Lhudi. Li kieku dawn l-insara riedu jaqgħu għal kollox mit-twemmin Lhudi, ma kinux imorru għal dan is-servizz liturgiku fit-tempju ta' Ġerusalem bħalma naqraw fl-Atti 3:1.¹⁴⁹

Minkejja dan, iżda, l-fatt li l-ewlenin insara kkonċentraw il-predikazzjoni tagħhom fuq Ġesù, bħala l-uniku mezz ta' salvazzjoni, it-tempju - il-post li fih kien isir dan - inbidel f'arena li fiha dawn l-istess insara bdew jiġu iffaccjati b'oppożizzjoni u aktar tard arrestati,¹⁵⁰ kif ukoll maqtula.¹⁵¹ Bid-diskors ta' Stiefnu, li hu jagħmel qabel ma jiġi mħaġġar,¹⁵² it-tempju jieħu tifsira oħra. Dan il-post "qaddis" jitlef l-importanza tiegħu.

Minn issa 'l quddiem il-post fejn Alla jgħammar, u allura l-post tas-salvazzjoni, ma baqax aktar it-tempju ta' Ġerusalem, iżda l-persuna ta' Ġesù li issa kien jinsab fil-lemnija tal-Missier fis-sema.¹⁵³ Dan ifisser li l-qima ta' Izrael issa giet spostata u ri-mobilizzata mit-tempju għall-persuna ta' Ġesù Kristu, il-Mulej.

Il-fedeltà ta' dawn l-ewlenin insara għat-talb liturgiku Lhudi, kif naqraw fl-ewwel paġni ta' l-Atti, ma teskludix il-fatt li huma ma kellhomx ukoll postijiet u ħinijiet oħra għat-talb tagħhom. Minbarra t-tempju, jissemmew ukoll id-djar. Hekk naqraw kif id-dixxipli miġburin "fil-kamra ta' fuq tad-dar fejn kienu joqogħdu"¹⁵⁴ kienu "ilkoll qalb waħda jitolbu flimkien."¹⁵⁵

San Luqa jkompli jtkellem fuq it-talb matul in-narrattiva ta' l-Atti. Huwa jipprezentalna lil din il-komunità nisranija tal-bidu titlob fl-aktar waqtiet importanti tal-ħajja tagħha, l-istess kif Ġesù jagħmel fl-Evanġelju skond San Luqa.¹⁵⁶

It-talb jissemma qabel l-għażla ta' dak li kellu jissostitwixxi lil Ġuda.¹⁵⁷ L-apostli talbu qabel dak li baqa' magħruf bħala l-"Pentekoste tas-Samaritani",¹⁵⁸ kif ukoll qabel il-"Pentekoste tal-Pagani."¹⁵⁹

Waqtiet oħra importanti ta' talb huma l-laqgħa li s-sar biex jintradd ħajr lil Alla talli heles lill-apostli mill-persekuzzjoni u biex jolbu ħalli tintwera l-qawwa ta' l-Evanġelju.¹⁶⁰ Aktar 'il quddiem fit-tarriq, San Luqa jipprezentalna lill-mexxejja jiltaqgħu biex jitolbu għal dawk li kienu se jibdeu xi ministeru għid.¹⁶¹ Fil-kapitlu 12, imbagħad, magħraw laqgħa tal-knisja biex isir talb għall-helsien ta' Pietru mill-labs.¹⁶²

Fil-waqt li qed nitkellmu fuq it-talb, tajjeb ngħidu li, minkejja li San Luqa jinfurmana li hekk kif Ġesù tela' s-sema id-dixxipli "inxteħtu fl-att iqimuh",¹⁶³ dan il-verb [bil-grieg *proskunein*] li jintuza hawn ma nsibux fl-Atti biex jiddeskrivi l-qima fit-talb ta' dawn l-ewlenin insara. If'danakollu, San Luqa jgħidilna li l-istqarrija ta' Ġesù Kristu bħala l-Iben ta' Alla, il-Mulej u s-Salvatur, kienet il-qalba ta' xi wħud mit-talbiet li nsibu fl-Atti. Hekk turi, per eżempju, it-talba li Stiefnu joffri lil Ġesù bħala l-Mulej: "*Mulej Ġesù [bil-Grieg: *kurie Iesiou*] ilqa' r-ruħ tiegħi... Mulej tghoddulhomx dan id-dnub.*"¹⁶⁴ Hananija wkoll talab lil Ġesù u indirizzah bħala "il-Mulej."¹⁶⁵

In-narrattiva ta' l-Atti turina kif l-isem ta' Ġesù bħala l-Mulej jipprezenta l-awtorità divina tiegħu. Permezz ta' l-isem ta' Ġesù baqgħu jingħataw il-barkiet u l-qawwa tas-salvazzjoni li kien hemm marbutin miegħu.¹⁶⁶ Pietru jagħmel l-ewwel miraklu permezz ta' dan l-isem.¹⁶⁷ Lil magħtub minn twiedu li kien fidejn il-bieb tat-tempju jittallab il-karità, Pietru qallu: "*fl-isem ta' Ġesù Kristu ta' Nazaret, mixi!*"¹⁶⁸

Il-fejqa hawn mhux qed isir minħabba li qed tingħad il-formula ta-talba, iżda minħabba li Ġesù qed jiġi magħruf quddiem l-oħrajn bħala l-uniku għajn ta' għajna u salvazzjoni. Hekk jispjega Pietru fid-diskors li hu jagħmel biex juri kif seħħ dan il-miraklu.¹⁶⁹

KONKLUŻJONI

Il-kontribut ta' Luqa-Atti għal-letteratura nisranija huwa wieħed imprezzabbli, mhux biss għall-insara ta' żmienu li għalihom kien qed jikteb, iżda wkoll għalina llum.

Fil-bidu ta' l-ewwel kitba tiegħu, San Luqa jgħarraf lil Teofilu li hu xtaq jiktiblu: "kollox haġa b'haġa biex tagħraf sewwa l-verità sħiħa dwar kull ma tghallimt."¹⁷⁰ San Luqa ma jagħmilx dan biss billi jipprezentalna narrattiva fuq Ġesù Kristu ta' Nazaret, iżda wkoll billi jagħtina narrattiva ta' kif twieldet u żviluppat il-Knisja.

B'danakollu hu importanti li meta naqraw dawn iż-żewġ kitbiet ta' San Luqa niftakru li hawn m'għandniex sempliċiment storja (*history*). San Luqa hallat din l-istorja ma' doża qawwija ta' teoloġija biex b'hekk il-prodott aħhari li tana hu *l-interpretazzjoni teoloġika* ta' dawk "il-grajjiet li sehħew fostna."¹⁷¹

B'dan nifhem li San Luqa ma kienx sempliċiment interessat li jipprezentalna "storja" (*history*), anke jekk fil-bidu ta' l-ewwel kitba tiegħu jgħid lil Teofilu li bir-reqqa kollha qagħad ifittex it-tagħrif dwar kull ma ġara sa mill-bidunett.¹⁷² Minflok, San Luqa kien aktar interessat li jagħtina *t-tifsira* jew *is-sinifikat* ta' l-istorja.¹⁷³

Fil-każ tas-sugġett li ttrattajna f'dan l-artiklu, dan ifisser li d-deskrizzjonijiet li jagħtina Sar. Luqa dwar il-ħajja ta' l-ewlenin insara mhumiex sempliċiment deskrizzjonijiet storiċi ta' dak li kien isir. L-awtur jidher li kien qed jiddeskrivi l-ħajja ta' din il-komunità nisranija tal-bidu biex jipprezentaha bħala mudell għall-insara ta' żmienu.

Dan ma jfissirx li l-ewwel insara ma kinux magħqudin flimkien, jew li ma kinux jaqsmu l-ġid tagħhom bejniethom kif naqraw fl-Atti ta' l-Appostli. Dan kollu jidher li hu minnu. Iżda l-incidenti ta' Ananija u Safira li ppruvaw iqarrqu bl-aħwa tal-komunità, l-għażla tas-seba' djakni bħala tweġiba għat-tgergir tal-Lhud Griegi "għax dehrilhom li ma kienx hemm min jieħu fieseb ir-romol tagħhom fil-ministeru ta' kuljum",¹⁷⁴ u l-kwistjonijiet fuq l-ikliet ta' l-insara Lhud ma' nsara oħra mhux ċirkonċiżi,¹⁷⁵ juruna li minkejja l-istampa ideali li San Luqa jipprova joffrilna, xorta waħda jidher li kien hemm problemi serji fil-ħajja ta' dawn l-insara.

Id-deskrizzjonijiet li ħallielna San Luqa fl-Atti meta jigi biex jikkellew mill-knisja ta' Ġerusalem li kienet *thabrek* biex *izzomm* *l-kniha* "fit-tagħlim ta' l-apostli u fl-għaqda ta' bejniethom, fil-qsim tal-kniha u fit-talb",¹⁷⁶ kellu impatt kbir fuq il-Knisja fiż-żminijiet kollha, inkluż iż-żmien li fih qed ngħixu ahna llum. Dan juri r-rilevanza ta' dawn it-testi li rridu nħarsu lejhom b'aktar serjetà.

Noti

- 1 Fuq dan l-argument ara: J.A. Fitzmyer, *The Gospel According to Luke*. Anchor Bible 28. Garden City, NY: Doubleday, 1981, 35-53; Ara wkoll, W.C. Van Unnik, "The Book of Acts" in D.E. Orton (ed.), *The Confirmation of the Gospel in the Composition of Luke's Gospel: Selected Studies from Novum Testamentum*. Brill: Leiden, 1999, 184-217.
- 2 Luq 1:3; Atti
- 3 Ara F. Mosetto, "Fu Elevato in Alto", Atti Degli Apostoli. *Parole di Vita* XLIII/1 (1998) 12-16. Ara wkoll J.A. Fitzmyer, "The Ascension of Christ and Pentecost" in *To Advance the Gospel: New Testament Studies*. Grand Rapids, Michigan/Cambridge: Eerdmans, 2nd edn., 1981, 265-194.
- 4 Atti 1:1
- 5 Atti 1:1
- 6 Atti 1:2
- 7 Atti 1:9
- 8 Atti 1:8
- 9 Għal studji fuq dan is-sugġett ara: H.J. Cadbury, "Names for Christians and Christianity in Acts" in F.J. Foakes Jackson and K. Lake (eds.), *The Beginnings of Christianity: Part I, The Acts of the Apostles*, 5 vols. Grand Rapids, MI: Baker House, 2nd edn., 1979, 375-392.
- 10 Ara wkoll Atti 6:2.7; 9:1.25.38; 11:26.29; 13:52; 14:20.22.28; 15:10; 19:1.9.20; 20:1.20; 21:4.16. Dwar id-dixxipulat f'Luqa-Atti ara: R.N. Longenecker, "Taking up the Cross Daily: Discipleship in Luke-Acts" in R.N. Longenecker (ed.), *Patterns of Discipleship in the New Testament*. Grand Rapids, Michigan/Cambridge: Eerdmans, 1996, 50-76. Ara wkoll D.M. Sweetland, "Following Jesus: Discipleship in Luke-Acts" in R. Earl (ed.), *New Views on Luke and Acts*. Collegeville, Minnesota: The Liturgical Press, 1990, 109-123
- 11 Ara Atti 9:36 - "F'Ġaffa, kien hemm wahda mid-dixxipli jisimha Tabita."
- 12 Atti 1:14
- 13 Atti 9:13.32.41; 26:10

14. Salm 34:10; Isaija 4:3; Dan 7:18.22
15. Atti 9:2; 19:9.23; 22:4; 24:14.22
16. Atti 19:9.23
17. Atti 24:22
18. E. Haenchen, *The Acts of the Apostles: A Commentary*. Philadelphia: Westminster, 1971, 320.
19. Atti 18:25
20. Atti 18:26. Hemm ukoll riferenza għal dan l-isem fil-letteratura ta' Qumran. Hawn l-espressjoni "it-Triq" iirreferel qabel xejn għall-osservanza stretta tal-Liġi ta' Moṣè kif mifhuma minn din il-komunità (1 QS 8: 12-15 tikkwota lil Isa 40:3 fejn "it-Triq" hija intèrpretata bħala "l-istudju tal-Liġi." Fuq dan l-argument ara Y. Yadis, *The Temple Scroll*, 3 vols. Jerusalem: Israel Exploration Society, 1983.
21. Fuq l-origini ta' dan l-isem fl-użu ta' l-Atti ara: J.A. Fitzmyer, "The Designation of Christians in Acts and their Significance" in *To Advance the Gospel: New Testament Studies*, Grand Rapids, Michigan/Cambridge: Eerdmans, 2nd edn., 1998, 322-323.
22. Atti 8:3; 11:22; 12:1-5; 15:4.22; 18:22
23. Atti 11:26; 13:1; 14:27; 15:3
24. Atti 14:23
25. Atti 15:41
26. Atti 20:17-28
27. Atti 16:4
28. Atti 9:31
29. Teżisti diskussjoni fl-istudji bibliċi jekk il-verb "sejħulhom" [bil-Grieg: *chrematisai*] ifissirx "sejħulhom" jew "sejħu lilhom infushom." Fuq dan l-argument ara C. Cecchelli, "Il nome e la 'setta' dei Cristiani", *Rivista di Archeologia Cristiana* 31 (1955) 55-73. Ara wkoll H.B. Mattingly, "The Origin of the Name *Christiani*", *Journal of Theological Studies* 9 (1958) 26-37.
30. Atti 28:22
31. F.F. Bruce, *The Acts of the Apostles*. London: SCM Press, 1951, 422.
32. Lq 5:17
33. Lq 15:5; 26:5
34. Atti 13.5.9/17
35. Atti 1:16; 9:30; 10:23; 11:1.12.29; 12:17; 14:2; 15:3-22.32.33.30; 17:6.10.14; 18:18.27; 21.7.17.20; 28:14.15
36. Atti 2:44; 4:32; 5:14.15; 18:27; 19:18; 22:19
37. Atti 2:47
38. Atti 20:28-29
39. J.T. Johnson, *The Acts of the Apostles*, Sacra Pagina Series. Collegeville/Minnesota: The Liturgical Press, 1992, 61.
40. Atti 2: 42-47
41. Atti 2: 1-41
42. Atti 3:1 - 4:31

- 13 Atti 2:46
- 14 Atti 2:47
- 15 Atti 3:9
- 16 Bagni, "Un cuor solo ed un anima sola (At 2, 42-48)", Atti degli Apostoli. *Parole di Vita* XLIII/1 (1998) 42.
- 17 Lq 24:51
- 18 Lq 24:52-53
- 19 Lq 24:46-47
- 20 Atti 2:14
- 21 Atti 2:38. Fuq l-importanza tal-grajja tal-Pentekoste fl-Atti ara: R. Zehnle, *Peter's Pentecost Discourse*. Society for New Testament Studies, Monograph, 15. Nashville: Abingdon Press, 1971. Ara wkoll W. Shepherd, *The Narrative Function of the Holy Spirit as Character in Luke-Acts*. Atlanta: Scholars Press, 1994. M. Turner, *The Holy Spirit and Spiritual Gifts: Then and Now*. Cumbria: Pater Noster Press, 1996, 37-56.
- 22 G. Betori, "Luke 24:47: Jerusalem and the Beginning of the Preaching to the Pagans in the Acts of the Apostles" in G. O'Collins and G. Marconi (eds.), *Luke and Acts*. New York/Mahwah: Paulist Press, 1993, 105. Ara wkoll J.A. Fitzmyer, *The Gospel According to Luke*, AB 28A; Garden City, NY: Doubleday, 1985, 1581.
- 23 H. Conzelmann, *The Theology of St. Luke*. London and New York: Faber and Harper & Row, 1960, 133.
- 24 J.C. O'Neill, *The Theology of Acts in its Historical Setting*. London: SPCK, 2nd edn., 1970, 59-76.
- 25 Għal aktar dettalji fuq it-tifsira ta' Ġerusalem fl-Luqa-Atti ara G. Betori, "Luke 24:47: Jerusalem and the Beginning of the Preaching to the Pagans" in G. O'Collins and G. Marconi, (eds.), *The Acts of the Apostles*, New York/Mahwah: Paulist Press, 1993, 103-122.
- 26 Atti 2:2-3
- 27 Atti 2:41
- 28 Atti 2:42-47
- 29 F.T. Johnson, *The Acts of the Apostles*, Sacra Pagina Series. Collegeville/Minnesota: The Liturgical Press, 1992, 58. Ara wkoll A. Bagni, "Un Curo solo ed un anima sola (At 2, 42-48)", Atti Degli Apostoli. *Parole di Vita* XLIII/1 (1998) 41
- 30 Atti 4:32-35; 5:12-16
- 31 Ara J. Jeremias, *The Eucharistic Words of Jesus*. London: SCM Press, 1966, 118-122; ara wkoll I.H. Marshall, *Luke: Historian and Theologian*, Exeter: Paternoster, 3rd edn., 1988, 204-206
- 32 Atti 4:32-37
- 33 Ara E. Haenchen, "The Book of Acts as Source Material for the History of Earliest Christianity" in L.E. Keck and J.L. Martyn (eds.), *Studies in Luke-Acts*, Nashville and London: Abingdon and SPCK, 2nd edn., 1968, 191.

64. Atti 1:12
65. Atti 1:13
66. Atti 1:4.8
67. Atti 1:16-22. Fuq dan id-diskors ara C. Ostinelli, "La Sostituzione di Giuda", Atti Degli Apostoli. *Parola di Vita* XLIII/1 (1998) 18-20.
68. Atti 1:17
69. Atti 1:16
70. Lq 9:17
71. Lq 22:30
72. J. Jervell, "The Twelve on Israel's Thrones", *Luke and the People of God*. Minneapolis: Augsburg, 1972, 75-112.
73. Ara Lq 1:68
74. Ara Atti 1:18
75. Ara Atti 1:21
76. Dwar il-mewt ta' Ġuda fl-Atti ara: W. Klassen, *Judas. Betrayer or Friend of Jesus?* London: SCM Press, 1996, 168-176. Ara wkoll M. Wilcox, "The Judas Tradition in Acts 1:15-26", *New Testament Studies* 19 (1972-1973) 438-452
77. Atti 1:21-22
78. Atti 1:28
79. Ara Lev 16:8; Num 26:55; 33:54; Ġoż 19:1-40; Mik 2:5; Ġona 1:7-8. Dan l-użu nsibuh ukoll jintuża fil-komunità ta' Qumran (1 QS 5:3; 6:16).
80. Ara Atti 1:21.
81. Ara Atti 2:46
82. Atti 3:11-26; 5:21
83. Fuq dan ara B.B. Blue, "Acts and the House Church" in D.W.J. Gill and C. Gempf (eds.), *The Book of Acts in Its Graeco-Roman Setting*, AICS, vol.2. Grand Rapids/Carlisle: Eerdmans/Paternoster, 1994, 119-122.
84. Ara J.A.Fitzmyer, "The Use of the Old Testament in Luke-Acts" in *To Advance the Gospel: New Testament Studies*, Grand-Rapids, Michigan/Cambridge: Eerdmans, 2nd edn., 1998, 295-313.
85. Atti 2: 25-28.31.34-35
86. Atti 3:18
87. Atti 8:34
88. Atti 8:35
89. Ara Atti 11:25-26; 18:11; 19:9-10; 20:7-12. 20-21; 28:30-31
90. Atti 2:42
91. Ara J.Y. Campell, "Koinonia and Its Cognates in the New Testament" in *Three New Testament Studies*. Leiden: E.J. Brill, 1965, 1-28.
92. Ara C.F.D. Moule, *Worship in the New Testament*. Bramcote: Grove, 2nd edn., 1977, 18-19.
93. Ara Atti 2:38-41

94. Atti 4:32
95. Ara Atti 1:14; 2:46; 4:24; 5:12. Jista' jaghti l-każ li San Luqa qed jura l-komonia bhala wiehed mill-ewwel ismijiet ta' din il-komunità. Hekk ukoll jidher mit-testi ta' Qumran, fejn *koinonia* aktarx li tirrifletti l-isem Esseni għall-komunità ta' tagħhom *yahad* (1 QS 1:1, 16; 5:1, 2, 16; 6:21; 7:20; ara wkoll J.A. Fitzmyer, "Jewish Christianity in Acts in Light of the Qumran Scrolls" *Essays on the Semitic Background of the New Testament*. Missoula, MT: Scholars, 2nd edn., 1974, 283-284.
96. Ara Atti 6:1-2
97. Fuq din il-konkluzjoni ara D.P. Seccombe, *Possessions and Poor in Luke-Acts*. Linz: SNTU, 1982, 200-209.
98. D. Peterson, "The Worship of the New Community" in I.H. Marshall and D. Peterson (eds.), *Witness to the Gospel: The Theology of Acts*. Grand Rapids, Michigan/Cambridge: Eerdmans, 1998, 391.
99. Xi haġa simili nsibuha wkoll fil-komunità ta' l-Esseni kif naqraw fil-letteratura ta' Qumran. Fir-riti ta' l-inizjazzjoni ta' tagħhom, il-membri ta' din il-komunità, kienu jgħaddu l-proprjetà privata ta' tagħhom għall-benefiċċji ta' l-istess komunità. Fuq dan ara B.J. Capper "The Interpretation of Acts 5:4", *Journal for the Study of the New Testament*, 19 (1983) 117-131.
100. Atti 4:32
101. Atti 2:46; 5:42
102. Atti 12:12
103. Atti 5:1-14. Ara J.M.D. Derrett, "Ananias, Sapphira, and the Right of Property", *Downside Review* 89 (1971) 225-232.
104. Atti 4:34
105. Atti 4:32
106. Atti 2:42
107. Atti 2:46
108. Ara A.M. Okorie, "Meals As Type-Scenes in the Third Gospel", *Melita Theologica* XLVIII/1 (1996) 17-26.
109. Lq 9:16
110. Lq 22:19
111. Lq 24:30
112. Atti 2:46
113. Lq 24:1-13
114. Lq 24:25-27
115. Atti 2:42
116. J.A. Fitzmyer, *The Gospel According to Luke*. AB 28A. Garden City, NY: Doubleday, 1985, 1559.
117. P. Gulbiati, *L'Eucaristia nella Bibbia*. Milano: Jaca Book SpA, 2nd edn., 1999, 170.
118. I Kor 10:16
119. I Jeremias, *The Eucharistic Words of Jesus*. London: SCM Press, 1966, 120-121.

120. Atti 20:7
121. Atti 20:11
122. Fuq din il-pożizzjoni ara: I.H. Marshall, *The Acts of the Apostles: An Introduction and Commentary*. Leicester and Grand Rapids: IVP and Eerdmans, 1980, 325.
123. Ara, M.M.B. Turner, "The Sabbath, Sunday and the Law in Luke-Acts" in D.A. Carson (ed.), *From Sabbath to Lord's Day: A Biblical Historical and Theological Investigation*. Grand Rapids: Zondervan, 1982, 99-157.
124. L.T. Johnson, *The Acts of the Apostles*, Sacra Pagina Series. Collegeville/Minnesota: The Liturgical Press, 1992, 356.
125. G. Wainwright, "Lord's Supper, Love Feast" in R.P. Martin and P.H. Davids, (eds.), *Dictionary of the Later New Testament and Its Developments*. Leicester: InterVarsity, 1997, 688.
126. Atti 20:7. Ara E.Galbiati, *L'Eucaristia nella Bibbia*. Milano: Jaca Book SpA, 2nd edn., 1999, 171.
127. D. Peterson, "The Worship of the New Community" in I.H. Marshall and D. Peterson (eds.), *Witness to the Gospel: The Theology of Acts*. Grand Rapids, Michigan/Cambridge: Eerdmans, 1988, 392-393.
128. Behm, "kiao" in Gerhard Kittel and Gerhard Friedrich (eds.), *Theological Dictionary of the New Testament*. Trans. Geoffrey W. Bromiley, Grand Rapids: Eerdmans, 1967, vol.III: 730.
129. Atti 2:46
130. Lq 22:14-20
131. *Didaché. It-Tagħlim tat-Tnax-il Appostlu*. Maqlub għall-Malti mit-test Grieg b'noti ta' tifsir minn Donat Spiteri OFMCap, Floriana: 1999, n.14 u n.9.
132. *Ignatius Eph.* 20:2. Id-data ta' dawn l-ittri tvarja minn 100 - 118 A.D.
133. L. Morris, "The Saints and the Synagogue" in M.J. Wilkens and T. Taige, (eds.), *The Early Church. Essays in Honor of R.P. Martin*. Sheffield: JSOT Press, 1992, 39-52.
134. Atti 2:42
135. Ara J. Alsop, "Prayer, Consciousness and the Early Church: A Look at Acts 2:41-47 Today", *Austin Seminary Bulletin* 101 (1985) 31-37.
136. Ara M.M.B. Turner, "Prayer in the Gospels and Acts" in D.A. Carson (ed.), *Teach Us to Pray: Prayer in the Bible and the World*. Grand Rapids: Baker, 1990, 58-83
137. J.B. Chance, Jerusalem. *The Temple and the New Age in Luke-Acts*. Macon, GA: Mercer University Press, 1978. Ara wkoll D. Peterson, *Engaging with God. A Biblical Theology of Worship*. Grand Rapids/Leicester: Eerdmans/Apollos 1992, 42-48.
138. Ara Lq 1:5-22; 2:41-50
139. Lq 2:25-38
140. Lq 9:51-19:46
141. Lq 19:45-46

- 111 Ara Lq 19:47-48. Ara wkoll 21:37-38
- 112 Lq 24:53
- 113 Ara Atti 2:46; 5:12
- 114 Atti 5:42. Ara wkoll 3:11-26; 4:2
- 115 Atti 3:1
- 116 Dan kien isir skond ma hemm miktub fl-Ezodu 29:38-4
- 117 *Jewish Antiquities* 14.4.3
- 118 Fuq dan l-argument ara, E. Franklin, *Christ the Lord: A Study in the Purpose and Theology of Luke-Acts* London: SPCK, 1975, 78.
- 119 Fuq il-persekuzzjonijiet ta' l-ewlenin insara fl-Atti ara, J.J. Kilgallen, "Persecutions in the Acts of the Apostles" in G. O'Collins and G. Marconi (eds.), *Luke And Acts*. New York/Mahwah N.Y: Paulist Press, 1991, 143-160.
- 120 Ara Atti 4:3; 5:25-26. Ara wkoll 21: 27-30
- 121 Atti 7. Fuq id-diskors ta' Stiefnu ara J. Kilgallen, "The Stephen Speech: A Literary and Redactional Study of Acts 7, 2-53", *Analecta Biblica* 67. Rome: Pontifical Biblical Institute, 1976.
- 122 Ara, D. Sylva, "The Meaning and Function of Acts 7:46-50", *Journal of Biblical Literature* 106 (1987) 261-275. Ara wkoll J.J. Kilgallen, "The Function of Stephen's Speech (Acts 7:2-53)", *Biblica* 70 (1989) 173-193.
- 123 Atti 1:13
- 124 Atti 1:14
- 125 Ara D.K. Falk, "Jewish Prayer Literature" R. Bauckham, (ed.), *The Book of Acts in its Palestinian Setting*. AICS vol. 4 Grand Rapid/Carlisle: Eerdmans/Paternoster, 1995, 268-276. Ara wkoll M.M.B. Turner, "Prayer in the Gospels and Acts" in D.A. Carson (ed.), *Teach Us to Pray: Prayer in the Bible and the World*. Grand Rapids: Backer, 1992, 52-83.
- 126 Atti 1:24
- 127 Atti 8:15
- 128 Atti 10:9
- 129 Atti 4: 24-30
- 130 Atti 6:6; 13:3; 14:23
- 131 Atti 12:5.12
- 132 Lq 24:52
- 133 Atti 7:59-60
- 134 Atti 9:10-17
- 135 Atti 2:38; 3:6.16; 4:10.12
- 136 Atti 3:6
- 137 Ara Atti 3:5. Ara wkoll J.A. Ziesler, *The Name of Jesus in the Acts of the Apostles*, *Journal for the Study of the New Testament* 4, Sheffield: Sheffield Academic Press, 1979, 28-32.
- 138 Atti 3:12-26. Ara O. Hamm, "Acts 3:1-10: The Healing of the Temple Beggar as Lukan Theology", *Biblica* 67 (1986) 305-319.